

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 18. april 2017 Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 038/17

(Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsoq sul.nr. Unnerluussisussaataasut  
QAA-QAA-KS-0024-2016) (J.nr. 5518-97361-00057-14)  
Illuatungeralugu  
U  
Inuusok ulloq [...]  
(advokati [...], Nuuk)

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T :**

**Eqqartuussiviup eqqartuussutaa**

Eqqartuussut suliarineqaqqaarfiani Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsunit oqaatigineqarpoq ulloq 26. november 2016. Eqqartuussut unnerluutigineqartoq U pisuutinneqarpoq unioqquutisisimasutut pinerluttulerinermik inatsit § 84 naapertorlugu – kanguttaalliorneq – 2014-imi ataasiarluni I1-ip, inuusok [...] -mi uffarniarneranut atatillugu, kinguaassiutaatigut attorsimallugu kingornalu assani naamasimallugit, aamma ataasiarluni 2014-imi I2, inuusok [...] -im attorsimallugu, uppataata tunuatigut atisaasa qaavatigut nuluisa nalaani kiisalu pinerluttulerinermik inatsit 113 – aserorterineq – 2014-imi igalaat arfineq pingasut aserorsimallugit.

Unnerluutigineqartoq qaammatini tallimani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq, I1-mut mitagaaneq pillugu taarsiissussanngorlugu 10.000 koruuninik kiisalu [...] -mut taarsiissutinik akiliisussanngorlugu 19.718,50 koruuninik.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliaq pineqaatissiissutip naliliffiginissa pillugu suliarineqarpoq.

### **Piumasaqaatit**

*Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigivaat* atortussaatiinnarneqarnissaa.

*U* piumasaqaateqarpor mitagaasimaneq pillugu taarsiissuteqarnissamut sakkukillisaaffigineqarnissani, pisimasoq 3-mi taarsiissuteqarnissamut tunngasoq akuersaarlugu akissuteqareernikuugami.

### **Eqqartuussisooqataasut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliaq tiguneqarpoq ulloq 3. februar 2017.

### **Inuttut atukkat**

Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup inummik misissuinermit 1. april 2016-imit inerniliinerani ersersinneqarpoq, unnerluutigineqartoq inuiaqatigiinni sulisitaanissamik tigusinissaminut piukkunnartoq, tassungalu tunngatillugu innersuussutigineqarluni, pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ukioq ataaseq nakkutigineqarnissaa piumasaqaatitalimmik.

*U* ilassuteqarluni inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, tassa napparsimalluni – immaq kræftimit – taamaattumillu massakkuugallartoq aalisarsinnaanani.

### **Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

#### ***Pineqaatissiissut***

Eqqartuussisut pineqaatissiissut aalajangerpaat qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu, tak. pinerluttulerinermik inatsit § 146. Eqqartuussisut pineqaatissiissummik aalajangiiniarnermi sakkortusaataasutut isigivaat, tassa pisi- masumi siullermi kannguttaattuliorneq niviarsiaqqamut aqqaneq marlunnik ukiulimmut pili- aanera, unnerluutigineqartoq niviarsiaqqamut ataatassaalluni, aamma atisaasa qaavatigut kinguaassiutaatigut attuualaarinninnerummat.

Eqqartuussivimmit allaneqarsimasutut eqqartuussisut isumaqarput, suliap qanoq ittuunera naapertorlugu, piffissap sivisuumik atorneqarsimanera suliamut tunngavilersuutigineqarsinnaanngimmat pineqaatissiissutip annikillinissaanut.

***Mitagaasimaneq pillugu taarsiissutissat***

Tamatumani eqqartuussiviup aalajangigaa atortussaatinneqarpoq innarliinerup pinnerlineqartullu ukiui eqqarsaatigalugit.

***Taarsiissuteqarnissamik piunasaqaat***

Matumani eqqartuussummi taarsiissuteqarnissamik piunasaqaat pillugu naliliisoqanngilaq, taamaattumik eqqartuussiviup tamatumani aalajangigaa aalajangiusimaneqarpoq.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussiviup eqqartuussutaa atortussaatinneqarpoq, taamaattorli inissiisarfirmiittussanngortitsinerup piffissaa aalajangerneqarpoq qaammatinut pingasunut.

Illersuisussanngortinneqarsimasup akissarsiassai immikkut aalajangersarneqassapput. Akissarsiassat naggataarutaasumik naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*

Den 18. april 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 038/17

(Qaasuitsoq Kredsrets sagl.nr.  
QAA-QAA-KS-0024-2016)

Anklagemyndigheden  
(J.nr. 5518-97361-00057-14)

mod

T

Født den [...]

(advokat [...], Nuuk)

afsagt sålydende

**D O M:**

**Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 26. november 2016. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84 – blufærdighedskrænkelser – ved i et tilfælde i 2014 i forbindelse med at V1, født i [...], skulle i bad, at have rørt hendes køn og herefter have snuset til sin hånd, og i et tilfælde i 2014 at have rørt V2, født i [...], udenpå tøjet på baglåret omkring hendes baller samt overtrædelse af kriminallovens 113 – hærværk – i 2014 at have knust 8 ruder.

Tiltalte blev idømt 5 måneders anstaltsanbringelse, betaling af tortgodtgørelse til V1 med kr. 10.000 samt betaling af erstatning til [...] med 19.718,50 kr.

## **Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke.

## **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået stadfæstelse.

*T* har påstået formildelse for så vidt angår foranstaltningen og tortgodtgørelsen, idet der er taget bekræftende til genmæle vedrørende erstatningen i forhold 3.

## **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

## **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 3. februar 2017.

## **Personlige forhold**

Det fremgår af konklusionen i Kriminalforsorgen i Grønlands personundersøgelse af 1. april 2016, at tiltalte er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste, hvortil det anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 år af kriminalforsorgen.

*T* har supplerende forklaret om sine personlige forhold, at han er syg – muligvis af kræft – og derfor ikke kan fiske i øjeblikket.

**Landsrettens begrundelse og resultat:*****Foranstaltning***

Retten fastsatte foranstaltningen til anbringelse i anstalt i 3 måneder, jf. kriminallovens § 146. Retten har i ved fastsættelse af foranstaltningen i skærpende retning lagt vægt på, at det første tilfælde af blufærdighedskrænkelse er begået over for en pige på 12 år, som tiltalte var stedfar til, og at der er tale om en beføling under tøjet på kønsdelene.

Retten finder i lighed med det af kredsretten anførte, at grundet sagens karakter kan den lange sagsbehandlingstid uanset ikke danne grundlag for en nedsættelse af foranstaltningen.

***Tortgodtgørelse***

Kredsrettens afgørelse herom stadfæstes henset til karakteren af krænkelserne og forurettedes alder.

***Erstatningskrav***

Erstatningskravet har ikke været til pådømmelse ved indeværende dom, hvorfor kredsrettens afgørelse herom står ved magt.

**THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom stadfæstes, idet anbringelsestiden dog fastsættes til 3 måneder.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Anne-Sophie Abel Lohse